

## เลิกคุยทั้งอำเภอเพื่อเธอคนเดียว

นารีนาท เชื้อแหลม

**ญ.** เฮ เธอนั้นเป็นลูกบ้านไหน  
แสบแรกที่เห็นไป  
มันเข้าหัวใจอย่างแรง  
เฮ เธอไม่รู้วามาแต่ไหน  
มาทำให้ฉันหวั่นไหว  
แล้วหลงไหล อย่างแรง  
ก็อยากจะได้เดินเข้าไปหาไปพัก  
แล้วหลงกับเธอวาร์ก  
แต่มันก็เร็วเกินไป  
ไว้พวกผู้ชายที่เคยหลงกันครั้งก่อน  
ต้องหยุดเอาไว้ก่อน เพราะตอนนี้  
จะเลิกคุยทั้งอำเภอ  
เพื่อเธอคนเดียวนะรู้หม้าย  
จะไม่ยอมหลงกับใคร  
จะยกให้เธอไปทั้งใจ  
จะมีเพียงเธอเท่านั้น  
จะเอาเธอแค่คนเดียว  
อย่าทำให้เสียแล้วเสียลบได้ใหม่  
เพราะรักเธอจนหมดใจ  
จะหมอบให้เธอไปทั้งกาย  
ขอเพียงแค่เธอมารักกัน  
ฉันยอมเลิกคุยทั้งอำเภอ

**ข.** รักจริงก็ให้แม่มาขอ  
แต่ถ้ารักหวังล่อ เดี่ยวให้พอมายัง  
พี่บ่าวยังโสดยังซิง  
อาจจะดูนิ่งๆ แต่ที่จริงผมอาย  
อีเอาหรืออีแชทเฟสว่าแชทไลน์  
ให้เธออธิบาย ผมจะได้ชัดเจน  
นะสาว เหือ  
จะเลิกคุยทั้งอำเภอ  
เพื่อผมคนเดียวนะจริงใหม่  
เธอจะไม่หลงกับใคร  
จะยกให้ผมเหม็ดทั้งใจ  
จะมีแค่ผมเท่านั้น  
จะเอาผมแค่คนเดียว  
ไม่ทำให้เสียแล้วเสียหัวลบแน่นอน  
จะบอกวาร์กบั้งอร  
จะบอกฝันดีก่อนนอน  
ให้เธอบายใจได้เลย

**ญ.** จะเลิกคุยทั้งอำเภอ  
เพื่อเธอคนเดียวนะรู้หม้าย  
จะไม่ยอมหลงกับใคร  
จะยกให้เธอไปทั้งใจ  
จะมีเพียงเธอเท่านั้น  
จะเอาเธอแค่คนเดียว  
อย่าทำให้เสียแล้วเสียลบได้ใหม่  
เพราะรักเธอจนหมดใจ  
จะหมอบให้เธอไปทั้งกาย  
ขอเพียงแค่เธอมารักกัน  
ฉันยอมเลิกคุยทั้งอำเภอ

## Stop Talking through the Town for You

Nareenart Chuealaem

**G.** Hey boy! Where are you from? What town?  
I scream "Oh! Wow!"  
Straight with my feelings  
Hey boy! Where are you from? What town?  
You make me scream "Wow!"  
You are fascinating  
So I would like to approach and greet  
With a word so sweet  
But it is at first sight  
And all the guys I've chatted to before  
I must say no more, seriously  
Stop talking through the town  
Right now, only you are mine  
Will never talk to guys  
Also give you all my mind  
And I have only you  
You are the only one  
Not just for fun and don't run away  
Cause all the words I say  
Body and heart I will pay  
Just for being together  
Stop talking through the town

**B.** Love me, please tell your mother  
If a scammer, my father will kill  
I am single and cute  
I stand quite still, cause so very shy  
It's okay to chat "Face" or chat "Line"  
Explain and describe, just to make it clear  
My sweetheart!  
Stop talking through the town  
Having now only me inside  
You won't talk to all guys  
Also give me all your mind  
And you have only me  
I am the only one  
Not just for fun and I don't disappear  
Will say, love you, my dear  
Will say, good night, with cheer  
Be so happy for sure

**G.** Stop talking through the town  
Right now, only you are mine  
Will never talk to guys  
Also give you all my mind  
And I have only you  
You are the only one  
Not just for fun and don't run away  
Cause all the words I say  
Body and heart I will pay  
Just for being together  
Stop talking through the town

*Translated and written by Nattharach*